

SECCIÓN 1: Identificación**1.1. Identificación**

Forma de producto : Mezcla
Nombre del producto : LOW VOC TOPCOAT REDUCER (SLOW)
Código de producto : FTH0023

1.2. Uso recomendado del producto químico y restricciones

No se dispone de más información

1.3. Datos sobre el proveedor de la hojas de datos de seguridad

Endura Manufacturing Company Ltd.
12425 149 Street NW
Edmonton, T5L 2J6 - Canada
T 1-780-451-4242 - F 1-780-452-5079
info@endura.ca - www.endurapaint.com

1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : En caso de emergencia relacionada con productos peligrosos:
en Canadá llamar a CHEMTREC al número 1-800-424-9300 24 horas / 7 días (Nombre de la cuenta para Canadá es Endura Manufacturing Co. Ltd.)
en Estados Unidos llamar CHEMTREC al número 1-800-424-9300 24 horas / 7 días (Nombre de la cuenta para Estados Unidos es Polyglass Coatings)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla****Clasificación de SAC-US2**

Líquidos inflamables, Categoría 2	H225	Líquido y vapores muy inflamables
Lesiones oculares graves/irritación ocular, Categoría 2	H319	Provoca irritación ocular grave

Texto completo de las declaraciones H: véase la sección 16

2.2. Elementos de las etiquetas**Etiquetado GHS US**

Pictogramas de peligro (GHS-US) :



GHS02

GHS07

Palabra de advertencia (GHS-US) :

Peligro

Indicaciones de peligro (GHS-US) :

H225 - Líquido y vapores muy inflamables
H319 - Provoca irritación ocular grave

Consejos de precaución (GHS-US) :

P210 - Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abiertas, superficies calientes. No fumar.
P233 - Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P240 - Contenedor de tierra/enlace y equipo receptor
P241 - Utilizar un material eléctrico/de ventilación/iluminación antideflagrante
P242 - No utilizar herramientas que produzcan chispas.
P243 - Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.
P264 - Lavarse cuidadosamente después la manipulación
P280 - Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.
P303+P361+P353 - Si contacta la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Enjuagar la piel con agua/ducharse
P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P337+P313 - Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
P370+P378 - En caso de incendio: Utilizar polvo químico seco, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono (CO2) para la extinción
P403+P235 - Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco
P501 - Disponer el contenido y los recipientes de acuerdo con las leyes y/o regulaciones locales, regionales, nacionales e internacionales.

LOW VOC TOPCOAT REDUCER (SLOW)

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

2.3. Otros peligros que no figuren en la clasificación

No se dispone de más información

2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

No aplicable

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificación del producto	wt%	Clasificación de SAC-US2
acetone	(CAS N°) 67-64-1	10 – 20	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336
4-methyl-1,3-dioxolan-2-one	(CAS N°) 108-32-7	10 – 20	Eye Irrit. 2, H319

Texto completo de las frases H: ver sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de las medidas necesarias

Medidas de primeros auxilios tras una inhalación : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para facilitar la respiración.

Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel : Enjuagar la piel con agua/ducharse. Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada.

Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.

Medidas de primeros auxilios tras una ingestión : Llamar a un centro de toxicología o a un médico si la persona se encuentra mal.

4.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de inhalación : Puede provocar somnolencia o vértigo.

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Puede provocar irritación moderada.

Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Irritación a los ojos.

Síntomas/efectos después de ingestión : Nocivo en caso de ingestión.

4.3. Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y tratamiento especial requerido en caso necesario

Tratar sintomáticamente.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Polvo seco. Espuma. Dióxido de carbono.

5.2. Peligros específicos de los productos químicos

Peligro de incendio : Líquido y vapores muy inflamables.

Reactividad : Líquido y vapores muy inflamables.

5.3. Equipo de protección especial y precauciones para los equipos de lucha contra incendios

Protección durante la extinción de incendios : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Equipo de respiración autónomo. Ropa de protección completa.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

6.1. Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Planos de emergencia : Ventilar el área del vertido. No exponer a llama abierta, chispa y no fumar. Evitar el contacto con los ojos y la piel.

6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición/protección personal".

6.2. Precauciones medioambientales

No dispersar en el medio ambiente.

LOW VOC TOPCOAT REDUCER (SLOW)

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

6.3. Métodos y materiales de aislamiento y limpieza

- Métodos de limpieza : Absorber el líquido derramado con un material absorbente. Notificar a las autoridades si el producto entra en los desagües o aguas públicas.
- Otros datos : Eliminar materiales o residuos sólidos en lugares autorizados.

6.4. Motivo de utilización desaconsejado

Para más información, ver sección 13.

SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

- Precauciones para una manipulación segura : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abiertas, superficies calientes. No fumar. Toma de tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Vapores inflamables pueden acumularse en el recipiente. Usar equipo contra incendios. Llevar equipo de protección personal. Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- Medidas de higiene : No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

- Medidas técnicas : Toma de tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor.
- Condiciones de almacenamiento : Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

acetone (67-64-1)		
ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	250 ppm
ACGIH	ACGIH STEL (ppm)	500 ppm
ACGIH	Observación (ACGIH)	eye irr; CNS impair; BEI
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m ³)	2400 mg/m ³
OSHA	OSHA PEL (TWA) (ppm)	1000 ppm

8.2. Controles de exposición

- Controles apropiados de ingeniería : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.
- Protección de las manos : Guantes de protección.
- Protección ocular : Gafas bien ajustadas.
- Protección de la piel y del cuerpo : Llevar ropa de protección adecuada.
- Protección de las vías respiratorias : En caso de ventilación insuficiente, usar equipo respiratorio adecuado.
- Controles de la exposición ambiental : No dispersar en el medio ambiente.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- Estado físico : Líquido
- Color : No hay datos disponibles
- Olor : Puede que no haya indicaciones de advertencia sobre los olores, el olor es subjetivo e inadecuado para advertir acerca de una sobreexposición.
La mezcla contiene uno o mas componentes que tienen el siguiente olor:
Fruity odour Mild odour Camphor odour Aromatic odour Sweet odour
- Umbral olfativo : No hay datos disponibles
- pH : No hay datos disponibles
- Punto de fusión : No aplicable
- Punto de solidificación : No hay datos disponibles
- Punto de ebullición : 56 °C
132.8 °F
- Punto de inflamación : -20 °C
-4 °F

LOW VOC TOPCOAT REDUCER (SLOW)

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Límites de explosividad	: 1.26 – 32.5 vol %
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad	: 0.8853 g/cm ³
Solubilidad	: No hay datos disponibles
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	: No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición	: 407.2 °C 765 °F
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	: No hay datos disponibles
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles

9.2. Otros datos

Contenido de COV (Regulador - Menos agua y exento de solventes)	: 0 g/l 0 lb/gal
Contenido de COV (Material - Actual)	: 0 g/l 0 lb/gal
Porcentaje de Sólidos (Peso)	: 0 %
Porcentaje de Sólidos (Volumen)	: 0 %
Porcentaje de volátil (Peso)	: 100 %
Porcentaje de volátil (Volumen)	: 100 %

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Líquido y vapores muy inflamables.

10.2. Estabilidad química

Estable bajo condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar contacto con superficies calientes. Calor. Sin llamas ni chispas. Eliminar todas las fuentes de ignición.

10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían generarse productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Rutas posibles de exposición	: Cutáneo; Inhalación; Contacto con la piel y los ojos
Toxicidad aguda	: No está clasificado

4-methyl-1,3-dioxolan-2-one (108-32-7)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg de peso corporal (OECD 401: Acute Oral Toxicity, Rat, Male / female, Experimental value, Oral)
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg de peso corporal (OECD 402: Acute Dermal Toxicity, 24 h, Rabbit, Male / female, Experimental value, Dermal)

LOW VOC TOPCOAT REDUCER (SLOW)

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

acetone (67-64-1)	
DL50 oral rata	5800 mg/kg (Equivalent or similar to OECD 401, Rat, Female, Experimental value, Oral, 14 day(s))
DL50 cutáneo conejo	20000 mg/kg (Equivalent or similar to OECD 402, Rabbit, Male, Experimental value, Dermal)
CL50 inhalación rata (mg/l)	76 mg/l (Other, 4 h, Rat, Female, Weight of evidence, Inhalation (vapours))
ETA US (oral)	5800 mg/kg de peso corporal
ETA US (cutánea)	20000 mg/kg de peso corporal
ETA US (vapores)	76 mg/l/4h
ETA US (polvos, niebla)	76 mg/l/4h

Corrosión/irritación cutánea : No está clasificado
Lesiones oculares graves o irritación ocular : Provoca irritación ocular grave.
Sensibilización respiratoria o cutánea : No está clasificado
Mutagenidad en células germinales : No está clasificado
Carcinogenicidad : No está clasificado

Toxicidad para la reproducción : No está clasificado
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única : No está clasificado

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas : No está clasificado

Peligro por aspiración : No está clasificado

Síntomas/efectos después de inhalación : Puede provocar somnolencia o vértigo.

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Puede provocar irritación moderada.

Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Irritación a los ojos.

Síntomas/efectos después de ingestión : Nocivo en caso de ingestión.

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

12.1. Toxicidad

Ecología - general : El producto no se considera dañino a los organismos acuáticos o que cause efectos nocivos a largo plazo para el medio ambiente.

4-methyl-1,3-dioxolan-2-one (108-32-7)	
CL50 peces 1	5300 mg/l (96 h, Leuciscus idus, Static system)
CE50 Daphnia 1	> 1000 mg/l (48 h, Daphnia magna, GLP)

acetone (67-64-1)	
CL50 peces 1	5540 mg/l (EU Method C.1, 96 h, Oncorhynchus mykiss, Static system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration)

12.2. Persistencia y degradabilidad

4-methyl-1,3-dioxolan-2-one (108-32-7)	
Persistencia y degradabilidad	Readily biodegradable in water.
Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)	0.046 g O ₂ /g sustancia
Demanda química de oxígeno (COD)	1.29 g O ₂ /g sustancia

acetone (67-64-1)	
Persistencia y degradabilidad	Biodegradable in the soil. Biodegradable in the soil under anaerobic conditions. Readily biodegradable in water.
Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)	1.43 g O ₂ /g sustancia
Demanda química de oxígeno (COD)	1.92 g O ₂ /g sustancia
ThOD	2.2 g O ₂ /g sustancia
DBO (% of ThOD)	0.872 (20 day(s), Literature study)

12.3. Potencial de bioacumulación

LOW VOC TOPCOAT REDUCER (SLOW)

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

4-methyl-1,3-dioxolan-2-one (108-32-7)	
Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	-0.48 – -0.41 (Experimental value)
Potencial de bioacumulación	Not bioaccumulative.
acetone (67-64-1)	
BCF peces 1	3 (BCFWIN, Read-across)
Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	-0.23 (Test data)
Potencial de bioacumulación	Not bioaccumulative.

12.4. Movilidad en suelo

4-methyl-1,3-dioxolan-2-one (108-32-7)	
Ecología - suelo	No (test)data on mobility of the substance available.
acetone (67-64-1)	
Tensión de superficie	0.0237 N/m
Ecología - suelo	Highly mobile in soil.

12.5. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

13.1. Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación

Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación : Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.

Información adicional : Vapores inflamables pueden acumularse en el recipiente.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Departamento de Transporte (DOT)

Según los requisitos de DOT

Descripción del documento del transporte : UN1263 Material relacionado con la pintura (including paint thinning, drying, removing, or reducing compound), 3, II

Nº ONU (DOT) : UN1263

Designación oficial de transporte (DOT) : Material relacionado con la pintura including paint thinning, drying, removing, or reducing compound

Clase (DOT) : 3 - Clase 3 - Líquido inflamable y combustible 49 CFR 173.120

Etiquetas de peligro (DOT) : 3 - Líquido inflamable



Grupo de embalaje (DOT) : II - Peligro medio

DOT Embalaje no a Granel (49 CFR 173.xxx) : 173

DOT Embalaje a Granel (49 CFR 173.xxx) : 242

LOW VOC TOPCOAT REDUCER (SLOW)

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

DOT Disposiciones Especiales (49 CFR 172.102)	: 149 - Cuando transportado como una cantidad limitada o una mercancía de consumo, la capacidad neta máxima para envases interiores especificada en 173.150(b)(2) de este subcapítulo, podrá aumentarse para hasta 5 L (1,3 litros). B52 - No obstante, las disposiciones de 173.24b de este subcapítulo, dispositivos de alivio de presión sin válvula recierre están autorizados en las cisternas portátiles del DOT 57. IB2 - RIG autorizados: Metálicos (31A, 31B and 31N); Plásticos rígidos (31H1 y 31H2); Compuesto ((31HZ1). Requisito Adicional: Sólo están autorizados líquidos con una presión de vapor inferior o igual a 110 kPa a 50 °C (1,1 bar a 122 °F), o de 130 kPa a 55 °C (1,3 bar a 131 °F). T4 - 2.65 178.274(d)(2) Normal..... 178.275(d)(3) TP1 - El grado máximo de llenado no debe superar el grado de llenado determinado por lo siguiente: (imagen) Donde: tr es la temperatura máxima media de carga durante el transporte, y tf es la temperatura en grados celsius del líquido durante el llenado. TP8 - Puede utilizarse una cisterna portátil con una presión de prueba mínima de 1,5 bar (150 kPa) cuando el punto de inflamación de los materiales peligrosos transportados sea mayor que 0°C (32°F). TP28 - Puede utilizarse una cisterna portátil con una presión de prueba mínima de 1,5 bar (150 kPa) siempre que la presión de prueba calculado sea de 1,5 bar o menos basado en la MAWP de materiales peligrosos, tal como se define en 178.275 de este subcapítulo, donde la presión de prueba es 1,5 veces la MAWP.
DOT Excepciones de Embalaje (49 CFR 173.xxx)	: 150
DOT Limitaciones de Cantidades para Avión/Vagones de Ferrocarril de Pasajeros (49 CFR 173.27)	: 5 L
DOT Limitaciones de Cantidades solamente para Avión de Carga (49 CFR 175.75)	: 60 L
DOT Ubicación de Estiba de Buques	: B - (i) el material puede estivarse " sobre cubierta " o " bajo cubierta " sobre un buque carguero y en un buque de pasajeros llevando un número de pasajeros limitado a no más de más de 25 pasajeros, o un pasajero por cada 3 m de eslora del buque; y (ii) " en cubierta solamente " en los buques de pasajeros en el que se especifique el número de pasajeros en el párrafo (k)(2)(i) de esta sección sea superado.
Otros datos	: No hay información adicional disponible.

TDG

Descripción del documento del transporte UN-No. (TDG)	: UN1263 PAINT RELATED MATERIAL (PAINT RELATED MATERIAL), 3, II
Designación oficial de transporte (TDG)	: UN1263
Clases de riesgo primario TDG	: PAINT RELATED MATERIAL
Grupo de embalaje	: 3 - Clase 3 - Líquidos inflamables
TDG - Provisiones especiales	: II - Peligro medio
Índice de límite de explosivo y de cantidad limitada	: 59 - Substances that are listed by name in Schedule 1 must not be transported under this shipping name. Substances transported under this shipping name may contain not more than 20 per cent nitrocellulose if the nitrocellulose contains not more than 12.6 per cent nitrogen (by dry mass),83 - Repealed SOR/2014-152
Índice de vehículos de transporte rodado de pasajeros o de vehículos ferroviarios de pasajeros	: 5

Transporte marítimo

Nº ONU (IMDG)	: 1263
Designación oficial de transporte (IMDG)	: PRODUCTOS PARA PINTURA
Clase (IMDG)	: 3 - Líquido inflamable
Grupo de embalaje (IMDG)	: II - sustancias medianamente peligrosas

Transporte aéreo

No se dispone de más información

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Regulaciones federales de EE.UU

Todos los componentes de este producto están listados o excluidos de la lista , en el Inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (TSCA)

LOW VOC TOPCOAT REDUCER (SLOW)

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

acetone (67-64-1)

No listado en la sección 313 del SARA (Acto del Superfondo de Enmiendas y Reautorización) de los Estados Unidos

CERCLA RQ

5000 lb

15.2. Regulaciones Internacionales

CANADA

LOW VOC TOPCOAT REDUCER (SLOW)

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

UE-Reglamentos

No se dispone de más información

Reglamentos nacionales

No se dispone de más información

15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

California Proposition 65 - Este producto no contiene sustancias conocidas por el estado de California por causar cáncer o daño al desarrollo y/o reproducción.

acetone (67-64-1)

EE.UU - Massachusetts – Lista del Derecho a Saber

EE.UU - Nueva Jersey - Lista del Derecho a Saber de Sustancias Peligrosas

EE.UU - Pensilvania - RTK (Derecho a Saber) - Lista

SECCIÓN 16: Otra información

Fecha de revisión

: 06/08/2021

Texto completo de las frases H:

H225	Líquido y vapores muy inflamables
H319	Provoca irritación ocular grave
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo

SDS US Endura

La información contenida aquí ha sido recolectada de fuentes considerada de fiar por Endura Manufacturing Co. Ltd y es considerada apropiada según el mejor conocimiento de la compañía. Sin embargo, ni Endura Manufacturing Co. Ltd o ningún de sus subordinados asume responsabilidad porque este documento no contenga toda la información. La información que le brindamos aquí está diseñada solamente para servir de guía en el manejo, uso, procesamiento, almacenamiento, disposición y liberación seguros. No es considerado una garantía o una especificación de calidad. El usuario decidirá si el material es adecuado, es su responsabilidad. Todos los materiales pueden contener productos dañinos para la salud por lo que se deben usar con precaución. Aunque describimos algunos de los productos peligrosos aquí, no podemos garantizar que son los únicos productos peligrosos que existen.

*** Durante dos productos componentes consulte MSDS de ambos componentes de seguridad y manejo adecuado.*